

()



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 02 Desember 2010

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga

Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr.wb.

Setelah melakukan bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : Mujtahidin

NIM : 06110030

Fak./Jur. : Adab dan Ilmu Budaya/ Bahasa dan Sastra Arab

Judul Skripsi : **فعل الكلام الإنجازي لقصة يوسف عليه الصلاة والسلام في سورة يوسف**
(دراسة تحليلية تداولية)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk di munaqosahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

Wassalamu'alaikum wr.wb.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Pembimbing



H. HABIB, S.Ag., M.Ag

NIP: 19650717 199403 1 002



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA**

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fax. (0274) 513949
Web: <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail: adabuin-suka.ac.id

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/DA/PP.009/ 193 /2011

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

فعل الكلام الإنجازي لقصة يوسف عليه الصلاة والسلام في سورة يوسف
دراسة تحليلية تداولية

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

N a m a : MUJTAHIDIN

N I M : 06110030

Telah dimunaqasyahkan pada : Kamis, 23 Desember 2010

Nilai Munaqasah : B

Dan telah dinyatakan diterima oleh **Fakultas Adab dan Ilmu Budaya** UIN Sunan Kalijaga

TIM MUNAQASYAH :

Ketua Sidang

H. Habib, S.Ag, M.Ag
NIP 19720613 199803 1 002

Penguji I

Drs. Musthofa, M.A.
NIP 19661130 199303 1 002

Penguji II

Drs. HM. Habib, M.Ag
NIP 19650717 199403 1 002

Yogyakarta, 02 Februari 2011

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Prof. Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag
NIP. 19520921 198403 1 001



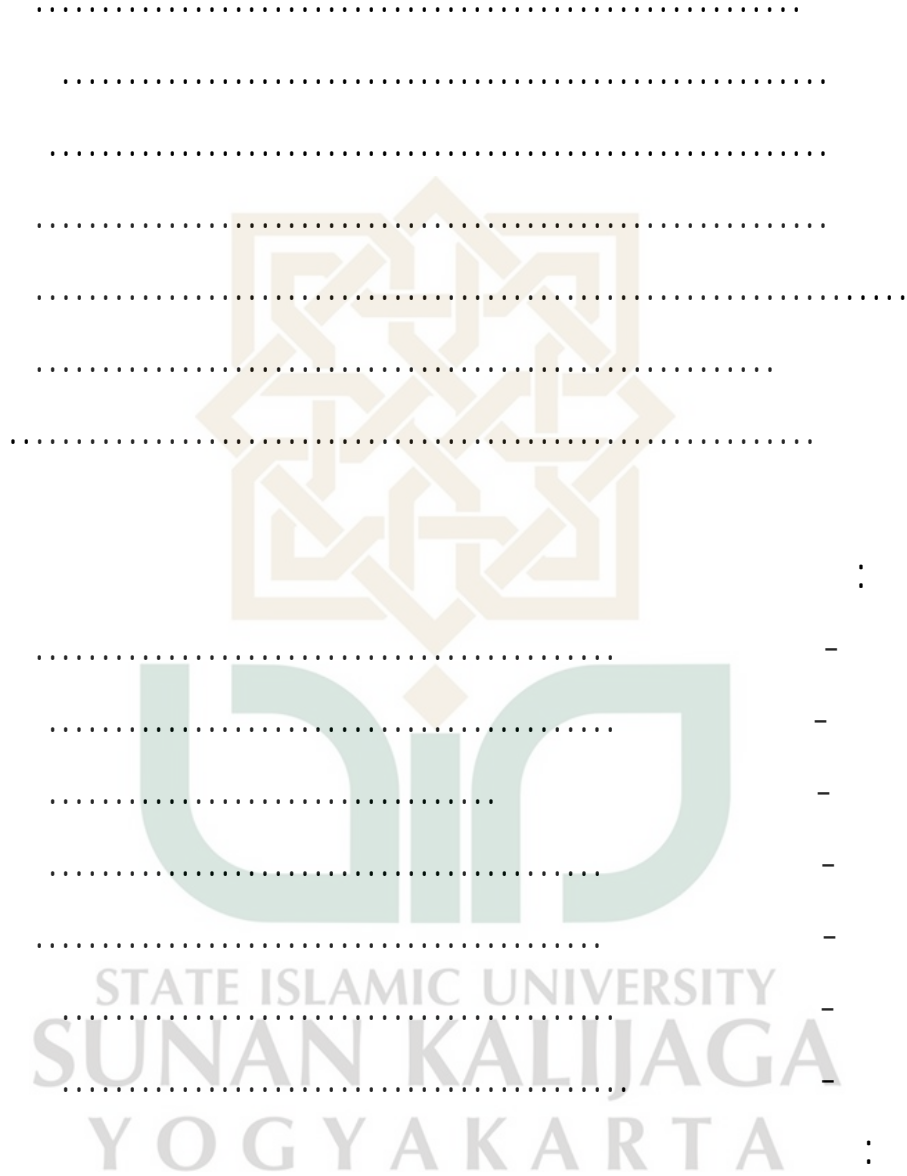
ABSTRAKSI

Pragmatik merupakan cabang linguistik yang mempelajari dan menguak bahasa, dalam hal ini tuturan seseorang dari segi eksternal atau konteks tuturan dalam berkomunikasi pada situasi tertentu. Kajian tersebut bertujuan untuk memahami maksud penutur (*illocution*), karena secara umum bahasa yang digunakan untuk berkomunikasi selalu memiliki maksud yang sesuai dengan konteks, sehingga dapat dipahami oleh mitra tutur. Tindak tutur adalah peristiwa komunikasi yang dilakukan oleh beberapa komunikan untuk menyampaikan maksud, tujuan dari penutur kepada lawan tuturnya. Tindak tutur meliputi tiga hal yaitu pernyataan kalimat (*locution act*) dan maksud pernyataan dari penutur (*illocution act*) dan efek yang diakibatkan dari pernyataan tersebut (*perlocution act*) dalam satu komunikasi. Al-Quran adalah kalamullah (tuturan Allah) yang disampaikan kepada nabi Muhammad saw., melalui malaikat Jibril yang lazimnya dipahami secara utuh dari beberapa sudut pandang keilmuan bahasa, salah satunya adalah Pragmatik. Al-Quran Surat Yusuf adalah surah ke-12 yang terdiri atas 111 ayat dan termasuk golongan surah Makkiyah yang memuat kisah nabi Yusuf. Dalam kisah tersebut banyak terdapat tuturan-tuturan yang perlu dipahami dari sudut pandang pragmatik khususnya tindak tutur. Berangkat dari hal tersebut, alasan yang mendorong peneliti untuk meneliti topik ini adalah untuk mengetahui jenis tindak tutur illokusi Searle apa saja yang digunakan dalam kisah Nabi Yusuf dan tujuan illokusi apa saja yang digunakan dalam kisah tersebut. Tujuan penelitian ini mendiskripsikan jenis tindak tutur illokusi yang digunakan dalam kisah nabi Yusuf dalam surat Yusuf dan mengidentifikasi tujuan tindak tutur yang digunakan didalam kisah tersebut. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah *liberary research* yaitu mengumpulkan data dari sumber objek kajian yaitu Al-quran surat Yusuf dengan pisau analisis beberapa buku tentang pragmatik. Berdasarkan hasil analisis data, peneliti menemukan lima jenis illokusi dan sembilan belas tujuan tuturan, yaitu: illokusi representative bertujuan bertanya, membual, pengakuan dan memberi kesaksian dan illokusi deklaratif tujuannya mengangakat. Illokusi komisif tujuannya kesanggupan, memilih. Illokusi ekspresif tujuannya menyalahkan, meragukan, memuji, berbelasungkawa. Illokusi directif tujuannya berisi menasehati, perintah, mengusir mengajak, menuntut, penolakan, membuktikan, menyarankan.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA





..... -
..... :
..... -
..... -
..... -
..... :
..... :
..... -
..... -
..... -
..... -
..... :
..... -
..... -
..... :
..... :
STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
..... -
..... -
..... :
..... :

..... - :
..... -
..... -
.....

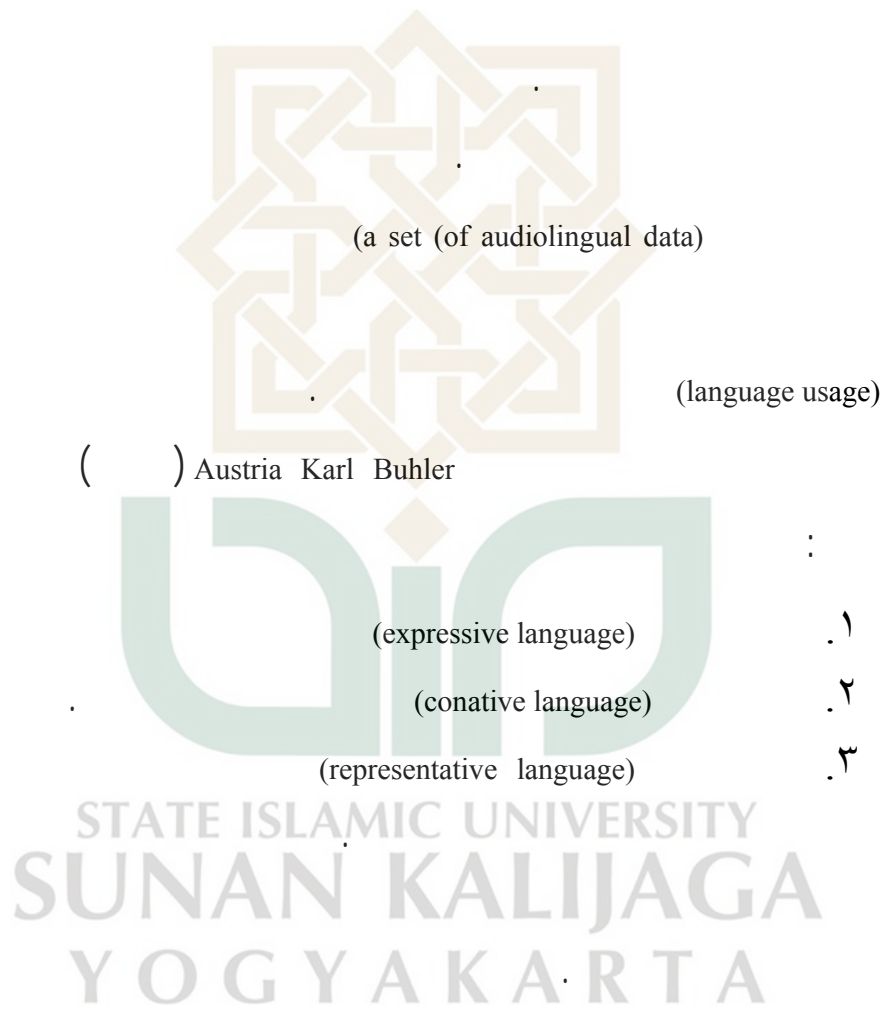
..... :
..... -
..... -



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



105. ¹ Abd. Syakur Ibrahim, **Kajian Tindak Tutur**, (Surabaya : Usaha Nasional), 1993, hlm.



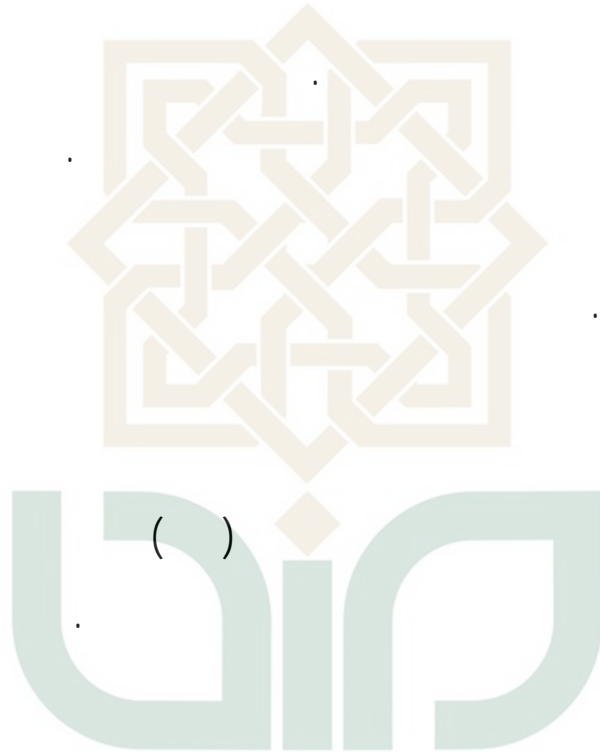
² Robert Sibarani, **Hakikat Bahasa**, (Bandung : Citra Aditya Bakti), 1992, hlm. 89.

³ Abd. Syakur Ibrahim, **Kapita Selekta Sociolinguistik**, (Surabaya: Usaha Nasional), 1993, hlm. 125-126.

⁴ M. A. K. Halliday dan Ruqaiya Hasan, **Language, Context, and Text : Aspects of Language in a Social-Semiotic Perspective**, Terj. Asruddin Barori Tou, Yogyakarta : Gadjah Mada University press, 1992, hlm. 20-21.

)

(



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

⁵ Nasr Hamid Abu Yazid, **Tekstualitas al-Qur'an : Kritik Terhadap Ulumul Qur'an**, Terj. Khoiron Nahdhiyyin, Yogyakarta : LKiS, Cet. III, 2003, hlm. 1.

⁶ Syaikh Muhammad al-Ghazali, **Studi Kritis atas Hadis Nabi SAW : Antara Tekstual dan Kontekstual**, Terj. Muhammad al-Baqir, Bandung : Mizan, Cet. IV, 1994, hlm. 201-202.

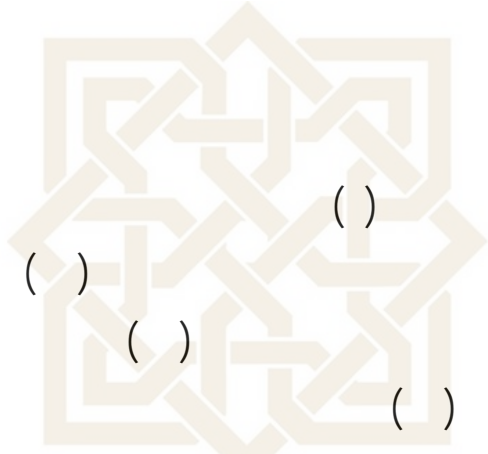
⁷ Nasr Hamid Abu Yazid, **Tekstualitas al-Qur'an : Kritik Terhadap Ulumul**,.. hlm. 2.

⁸ Umar Shihab, Editor, Hasan M. Noer, **Kontekstualitas al-Qur'an : Kajian Tematik atas Ayat-ayat Hukum dalam Al-Qur'an**, Cet ke-3, Jakarta : Penamadani, 2005, hlm. 4.

()

:

:



()

()

()

()

()

()



()

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
 SUNAN KALIJAGA
 YOGYAKARTA

:

⁹ Hilman Latief, Nasr Hamid Abu Zaid, **Kritik Teks Keagamaan**, Yogyakarta : eLSAQ press, 2003, hlm. 1.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

(-)

¹⁰ Ahmad Hamid, Dars **al-Balaghah al-'Arabiyyah : al-Madkhal fi 'Ilm al-Balaghah wa 'Ilm al-Ma'ani**, Jakarta : Raja Grafindo persada, tanpa tahun, hlm. 66.

¹¹ Louis Cummings, **Pragmatik : Sebuah Perspektif Multidisipliner**, Terj. Eti Setiawati dkk, Yogyakarta : Pustaka Pelajar, 2007, hlm. 2.

(speech act)

() J. O. Urmson



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

¹² Levinson, **Pragmatics**, Cambridge : Cambridge University Press, 1983, hlm. 21.

¹³ Henry Guntur Tarigan, Pengajaran **Pragmatik**, Bandung : Angkasa, 1986, hlm. 32.



.John Langshaw Austin

(-)

proposition

formation of hypothesis theory

"*Philosophy of Symbolic Forms*" E. Cassirer

Semantics :

Syntax :

Pragmatism :

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
 SUNAN () CHARLES MORRIS
 YOGYAKARTA theory of semiotics

¹⁴ Tri Mastoyo Jati Kesuma, **Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa**, Yogyakarta : Carasvatibooks, 2007, hlm. 37.

¹⁵ *Ibid*, hlm 37-38.

¹⁶ Stehlmhen Ullmann, **Pengantar Semantik**, Terj. Sumarsono, Yogyakarta: Pustaka HLMelajar, 2007, hlm. 17.

George Yule

"The Principles of

Geoffrey Leech

Pragmatics"

Politeness

Cooperative Principle

Theory of Relevance

.Implicature

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

¹⁷ John Lyons, *Semantics*, Cambridge : Cambridge University Press, 1997, hlm. 114-117.

¹⁸ George Yule, **Pragmatik**, Terj. Indah Fajar Wahyuni, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2006, hlm. 3-4.

¹⁹ Geoffrey Leech, **The Princihlmles of Pragmatics**, Terj. M.D.D. Oka, Jakarta : UI-Press, 1993, hlm. 8-9.

²⁰ <http://tulisanmakyun.blogspot.com/2007/07/linguistik-Pragmatik.html>

"How to Do Things with

John Langshaw Austin

:

declarative act

Words"

constant speech act

:

with right or wrong

performance speech act

:

(locutionary act)

:

:

(illocutionary act)

:

(perlocutionary act)

:

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

²¹ Abdul Chaer dan Leonia agustina, *Sosiolinguistik : Perkenalan Awal*, Jakarta : Rineka Cihlmta, 2004, hlm. 47-55.

²² Jos Daniel HLMarera, *Teori Semantik*, Jakarta : Erlangga, 2004, hlm. 227-229.

(library

research)

John Langshaw Austin

(-)

John Langshaw Austin

(-)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
(library research)
YOGYAKARTA

²³ Harimurti Kridalaksan, *Kamus Linguistik*, (Jakarta: PT Gramedia, 1993), hlm. 106.

²⁴ (library research)

) .
Mandar Maju, 1996, Cet. 7, hlm. 33.

Kartini, *Pengantar Metodologi Riset Sosial*, Bandung :

ب.

George "Kajian Tindak Tutur : "

Geoffrey Leech : "Prinsip-Prinsip "Pragmatik" : Yule

Perspektif "Lousie Cummings : "Pragmatik : Sebuah Pragmatik"
Multidisipler

۲.

explanatory

أ.

context analysis

ب.

۳.

(Induction)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

²⁵ Kunjara Rahardi, *Pragmatik : Kesantunan Implimeratif Bahasa Indonesia*, Jakarta : Erlangga, 2005, hlm. 16.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الثاني

الثالث

الرابع



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



explanatory


STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

context analysis

(Searle)" "

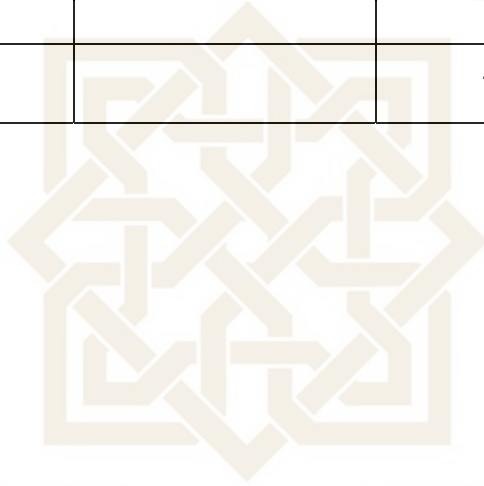
:

ج



	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
	-		
STATE ISLAMIC UNIVERSITY	-		
SUNAN KALIJAGA	-		
YOGYAKARTA	-		
	-		
	-		
	-		

		-	
		-	
		-	



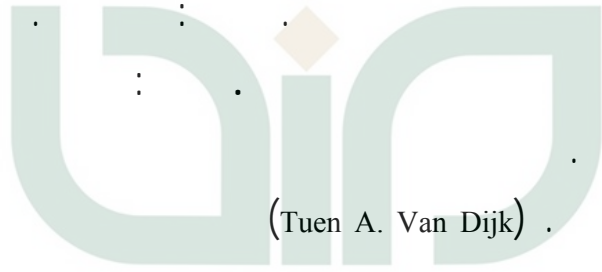
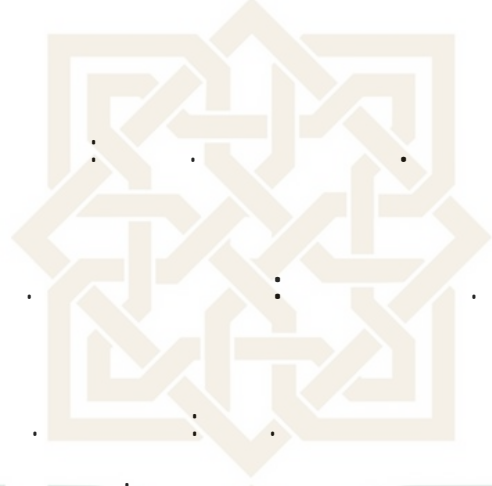
STATE ISLAMIC UNIVERSITY
 SUNAN KALIJAGA
 YOGYAKARTA



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ثبت المراجع

. الكتب العربية .



(Tuen A. Van Dijk)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الكتب الأجنبية.

- Abidin, Muh. Zainul, **Analisis Tindak Tutur dalam Teori Pragmatik terhadap dalam al-Qur'an**. Yogyakarta : Fak. Ushuluddin UIN Sunan Kalijaga. 2008.
- Al- Khulli Ali Muhammad. **A Dictionary of Theoretical Linguistic**. Bairut: Librarie an Liban. 1982.
- Ath-Tharawanah Sulaiman. **Dirasah Nashshiyah Adabiyah Fi Qishshoh Al-Quraniyyah**.1992. diterjemahkan kedalam bahasa Indonesia oleh Agus F. K., Anis, M. Rahasia Pilihan Kata Al-Quran. Jakarta: Qisthi Press. 2004.
- Chaer, Abdul dan Leonia agustina, **Sosiolinguistik : Perkenalan Awal**. Jakarta : Rineka Cipta. 2004.
- Departen Agama RI, **Al-quran terjemah dan tafsirnya**. Jakarta: DEPAG R.I.. 2009.
- <http://tulisanmakyun.blogspot.com/2007/07/linguistik-pragmatik.html>
- Ibrahim· Abd. Syakur. **Kajian Tindak Tutur**. Surabaya : Usaha Nasional. 1993.
- _____. **Kapita Selektu Sosiolinguistik**. Surabaya : Usaha Nasional. 1993.
- Kaelan. **Filsafat Bahasa: Sejarah dan Perkembangannya**. Yogyakarta: Paradigma. 2002
- Kesuma, Tri Mastoyo Jati. **Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa**. Yogyakarta : Carasvatibooks, 2007.
- Khaedar, Anwar. **Pengantar Sosiolinguistik**. Jakarta: Rineka Cipta. 2002.
- Kunjana, Rahardi. **Berkenalan dengan Ilmu Bahasa Pragmatik**. Malang : Dioma. 2003.
- Leech, Geoffrey. **The Principles of Pragmatics**.Terj. M.D.D. Oka. Jakarta : UI-Press. 1993.
- Mahsun. **Metode Penelitian Bahasa; Tahapan Sestrategi, Metode Dan Tehniknya**. Jakarta: Raja Grafindo Persada. 2007
- Muhammad Rahmadi. **Pragmatik Teori dan Analisis**.Yogyakarta : Lingkar Media Jogja. 2004
- Pangaribuan, Tagor. **Paradigma Bahasa**. Yogyakarta: Graha Ilmu. 2008.
- Qalyubiy, Syihabbudin. **Stalistika Al-Quran; Pengantar Orientasi Study Al-Quran**. Yogyakarta: Titian Ilahi Press. 1997.
- Rahardi. Kunjara. **Pragmatik : Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia**. Jakarta : Erlangga. 2005.

- Rahmadi, Muhammad. **Pragmatik Teori dan Analisis**. Yogyakarta : Lingkar Media Jogja. 2004.
- Rustono. **Pokok-Pokok Pragmatic**. IKIP Semarang: Semarang Press. 1999
- Shihab, Umar, Editor. Hasan M. Noer. **Kontekstualitas al-Qur'an : Kajian Tematik atas Ayat-ayat Hukum dalam al-Qur'an**. Cet ke-3. Jakarta : Penamadani. 2005.
- Suyono. **Metode Dan Aneka Analisis Bahasa**. Yogyakarta: Duta Wacana University Press. 2002.
- Tarigan, Henry Guntur. **Pengajaran Pragmatik**. Bandung : Angkasa. 1986.
- Wijaya, I Dewa Putu. **Dasar-Dasar Pragmatik**. Yogyakarta : Penerbit Andi. 1998.
- Yazid, Nasr Hamid Abu. **Tekstualitas al-Qur'an : Kritik Terhadap Ulumul Qur'an**. Terj. Khoiron Nahdhiyyin. Yogyakarta : LKiS. Cet. III. 2003.
- Yule, George. **Pragmatik**. Terj. Indah Fajar Wahyuni. Yogyakarta : Pustaka Pelajar. 2006.